

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964.

19 NOVEMBRE 1963.

BUDGET du Ministère des Finances pour l'exercice 1964.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 18 novembre 1963.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

Nous avons l'honneur de vous transmettre une note relative à un amendement que nous proposons d'apporter au projet de budget de notre Département pour l'exercice 1964.

Il se traduit par une augmentation de 50 000 francs des crédits sollicités au Titre I — Dépenses ordinaires.

Ensuite de cet amendement, ledit projet de budget s'élèvera à la somme de :

Dépenses ordinaires : 5 618 772 000 francs.

Cet amendement n'exerce aucune influence sur le total des dépenses extraordinaires (art. 7 et 8 du projet de loi).

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de notre haute considération.

*Le Ministre des Finances,
A. DEQUAE.*

*Le Ministre, Adjoint aux Finances,
H. DERUELLES.*

Voir :
4.XXI (1963-1964) :
— N° 1 : Budget.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964.

19 NOVEMBER 1963.

BEGROTING van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1964.

AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 18 november 1963.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Wij hebben de eer U een nota over te maken aangaande een amendement dat wij voorstellen aan te brengen bij het begrotingsontwerp van ons Departement voor het jaar 1964.

Het geeft aanleiding tot een vermeerdering met 50 000 frank der op Titel I — Gewone uitgaven — aangevraagde kredieten.

Ingevolge dit amendement zal het begrotingsontwerp de som van :

Gewone uitgaven : 5 618 772 000 frank.
belopen.

Dit amendement oefent geen invloed uit op het totaal der buitengewone uitgaven (artt. 7 en 8 van het wetsontwerp).

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging onzer hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Financiën,
A. DEQUAE.*

*De Minister, Adjunct voor Financiën,
H. DERUELLES.*

Zie :
4.XXI (1963-1964) :
— N° 1 : Begroting

Titre I. — Dépenses ordinaires.

CHAPITRE I.

DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

Art. 19. — Autres dépenses exceptionnelles : (p. 8).

Remplacer les deux dernières lignes de cet article par un n° 10 (nouveau), libellé comme suit :

« 10° Intervention de l'État dans les frais de la célébration du 25^e anniversaire du Corps de l'Inspection des Finances : 50 000 francs. »

JUSTIFICATION.

Il s'agit de la réinscription au budget de l'exercice 1964, d'un crédit déjà prévu au budget de l'exercice 1963 et qui, par suite de circonstances administratives, ne pourra être utilisé au cours de cet exercice, la célébration de cet anniversaire étant reportée à 1964.

Titel I. — Gewone uitgaven.

HOOFDSTUK I.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

Art. 19. — Andere uitzonderingsuitgaven : (blz. 9).

De eerste twee regels van dit artikel vervangen door een n° 10 (nieuw), dat luidt als volgt :

« 10° Tussenkost van de Staat in de kosten van de viering van de 25^e verjaardag van het Korps der Inspectie van Financiën : 50 000 frank. »

VERANTWOORDING.

Het gaat om de herinschrijving op de begroting voor het dienstjaar 1964 van een krediet dat reeds uitgetrokken was op de begroting voor het dienstjaar 1963 en dat wegens administratieve omstandigheden in de loop van dit dienstjaar niet zal kunnen gebruikt worden daar de viering van deze verjaardag tot 1964 verdaagd werd.